

World Cities Day 2015

The United Nations has designated every 31st of October as World Cities Day. Established by the General Assembly in December 2013, the day aims to involve the states, international organizations, civil society and promoters in an awareness campaign about urbanization and the challenges it presents. The general theme for this day is: Better City, Better Life. A different sub-theme is set each year. The first of these days was celebrated in Shanghai, China, under the sub-theme: Leading Urban Transformations. A second will take place in Milan, Italy, in 2015, on the theme: Designed to Live Together.

Learn more:

<http://unhabitat.org/wcd/>

Urban Thinkers Campus in Dhaka

UIA announces the next urban thinker's campus that will be held from 6 to 8 November 2015, at the Bangladesh University of Engineering and Technology in Dhaka, Bangladesh, on the theme: 'Megacities: bridging reality and aspirations'.

Bangladesh is experiencing rapid and uncontrolled urban growth, and its capital, Dhaka, with a population of 15 million people, is facing major problems in the areas of transportation, public spaces, and earthquake management.

This urban campus aims to identify

the prime concerns related to housing, mobility, resilience and public spaces in Dhaka city, and smaller urban centers around the capital. It will compare experiences and solutions offered in other cities around the world, and formulate a framework for future development.

The 'urban thinkers campus' project is a part of UN-Habitat's World Urban Campaign, that aims to transform current urban tendencies and challenges into a new paradigm and thus contribute to the new urban agenda for the United Nations Conference on Housing and Sustainable Urban Development, HABITAT III.

Learn more about the Dhaka campus:
<http://unhabitat.org/event/>

urban-thinkers-campus-megacities-bridging-reality-aspiration/
<http://unhabitat.org/urbanthinkers/>

Dame Zaha Hadid 2016 RIBA Gold Medal

For the first time since its creation 167 years ago, the Royal Institute of British Architects has awarded its highest honour, the RIBA Gold Medal, to a woman in her own right: Iraqi-British architect Zaha Hadid. She is also the only woman to win the Pritzker Prize.

A graduate of the Architectural Association School of Architecture in London, Zaha Hadid joined the Office for Metropolitan Architecture (OMA) and her



Новости Международного союза архитекторов / UIA News

Всемирный день городов – 2015

В декабре 2013 года Генеральная ассамблея ООН объявила 31 октября Всемирным днем городов. Празднование этого дня должно вовлечь государства, международные организации, гражданское общество и влиятельных лиц в общественную кампанию по вопросам урбанизации. Всемирный день городов отмечается под общей темой – «Лучше город – лучше жизнь». Для каждого года определяется новая подтема. Так, «Ведущие городские трансформации» стали темой празднования первого Всемирного дня городов в китайском Шанхае. Теме «Создан, чтобы жить вместе» будет посвящен Всемирный день городов, который пройдет в Милане (Италия) в 2015 году.

Дополнительная информация:
<http://unhabitat.org/wcd/>

Кампус урбанистов в Дакке

МСА объявляет о следующем кампусе урбанистов, который состоится с 6 по 8 ноября 2015 года в Бангладешском инженерно-техническом университете г. Дакка. Его темой станет «Мегагорода: соединение реальности и стремлений».

В Бангладеше наблюдается стремительный неконтролируемый процесс урбанизации. Столица страны город Дакка, насчитывающий 15 миллионов человек, испытывает серьезные проблемы в сфере транспорта, общественных пространств и обеспечения сейсмобезопасности.

Градостроительный кампус призван определить главные вопросы,

связанные с жилищным строительством, мобильностью, принципом устойчивости и общественными пространствами в городе Дакка и соседних городах. Участники кампуса из разных стран мира будут делиться опытом и решениями, а также сформулируют основы будущего развития Дакки.

Данный проект является частью всемирной кампании за урбанизацию «ООН-Хабитат», которая стремится составить новую парадигму на основе современных градостроительных тенденций и задач, тем самым внося вклад в новую повестку дня Конференции ООН по жилью и устойчивому городскому развитию «Хабитат III».

Дополнительная информация по кампусу в Дакке:

<http://unhabitat.org/event/urban-thinkers-campus-megacities-bridging-reality-aspiration/>
<http://unhabitat.org/urbanthinkers/>

Госпожа Заха Хадид – обладатель золотой медали RIBA – 2016

Впервые за 167 лет, прошедших со дня основания Королевского института британских архитекторов (RIBA), высочайшая награда института – золотая медаль RIBA – была по праву присуждена женщине, британо-иракскому архитектору Захе Хадид. Она также является



^ Заха Хадид / Zaha Hadid

v Культурный центр Гейдара Алиева в Баку по проекту Zaha Hadid Architects. Фото: © Iwan Baan / Heydar Aliyev Cultural Centre in Baku by Zaha Hadid Architects. Photo © Iwan Baan



former mentors Rem Koolhaas and Elia Zenghelis, then founded her own studio in 1979. An international competition for a hotel on the Peak in Hong Kong, which she won in 1982, revealed her talent and her singular formal vocabulary. The Vitra Fire Station in Weil am Rhein then propelled her onto the international scene and she began a dizzying rise, punctuated by emblematic buildings that already mark the 21st century, including: the National Museum of 21st Century Arts MAXXI in Rome, the Olympic swimming pool in London, and the Heydar Aliyev Cultural Centre in Baku. Her studio, Zaha Hadid Architects, has realised 950 projects in 44 countries!

Zaha Hadid on the web:
<http://www.zaha-hadid.com>

Herzog & De Meuron win the 2015 Jencks Award

The Jencks Award is offered by the famous British theorist and writer Charles Jenks and recognizes an individual or practice that has recently made a major contribution internationally to both the theory and practice of architecture. This year it was awarded to Pierre Herzog and Jacques de Meuron.

Celebrating the jury's choice, Charles Jenks commented and praised the Swiss team's practice and realisations: "Herzog & de Meuron have the widest approach

to architecture, varying their style for each job. In this sense they epitomise the global search for an architecture of pluralism, one flexible enough for very different cultures. ... The high quality of the work is as notable as the wit; the amount of production as much as its personality."

<http://www.architecture.com>

Dominique Perrault winner of the 2015 Praemium Imperiale

French architect Dominique Perrault has been awarded the Praemium Imperiale in his discipline. These prizes are discerned by the Japanese Imperial family since 1989 and each year recognize artists for

their entire artistic career in the fields of painting, sculpture, architecture, music and theatre. After winning the competition for the French National Library at 35 years of age, Dominique Perrault rapidly conquered the international scene, installing his iconic buildings in the world's major capitals. He is the author of realisations such as the Ewha Women's University in Seoul, South Korea, the Olympic velodrome and swimming pool in Berlin, and the Court of Justice of European Communities in Luxembourg. David Chipperfield won this prize in 2013; Steven Holl in 2014.

<http://www.praemiumimperiale.org>

единственной женщиной, получившей Притцкеровскую премию.

Окончив Архитектурную школу Архитектурной ассоциации в Лондоне, Заха Хадид работала в Office for Metropolitan Architecture (OMA), где ее наставниками были Рем Колхас и Элиа Зенгелис. В 1979 году она основала свою собственную студию. Международный конкурс на проект отеля на вершине горы в Гонконге, который она выиграла в 1982 году, помог раскрыть ее талант и индивидуальность. Широкому международному признанию способствовал ее проект пожарной станции Vitra в Вайле-на-Рейне, после которого она начала стремительное восхождение к славе, отмеченное знаковыми зданиями, уже ставшими архитектурными символами XXI века, такими как Национальный музей искусства XXI века MAXXI в Риме, Олимпийский плавательный бассейн в Лондоне и Культурный центр Гейдара Алиева в Баку. Студия Zaha Hadid Architects создала 950 проектов для 44 стран.

Информация о Захе Хадид:
<http://www.zaha-hadid.com>

Херцог и де Мерон – лауреаты Премии Джэнкса – 2015

Премия Джэнкса была учреждена известным британским теоретиком и писателем Чарльзом Джэнксом. Награда вручается за современный вклад как в теорию, так и в практику архитектуры в международном масштабе. В этом году ее получили Пьер Херцог и Жак де Мерон.

Одобрив решение жюри, Чарльз Джэнкс высоко оценил труд швей-



Херцог и де Мерон / Herzog & De Meuron

царской команды: «Херцог и де Мерон применяют широкий подход к архитектуре, варьируя свой стиль в зависимости от работы. Таким образом, они воплощают глобальный поиск архитектурного плюрализма, достаточно гибкого, чтобы удовлетворять потребностям самых разных культур... Талантливые мастера создают проекты высокого качества в объеме, соответствующем масштабу их личностей».

Дополнительная информация:
<http://www.architecture.com>

Доминик Перро – обладатель Императорской премии – 2015

Французский архитектор Доминик Перро получил Императорскую премию в области архитектуры. Премию назначает японская императорская семья с 1989 года, ежегодно награждая деятелей в области изобразительного искусства, скульптуры, архитектуры, музыки и театра. Одержав победу в конкурсе на проект Французской национальной библиотеки в возрасте 35



Доминик Перро / Dominique Perrault

лет, Доминик Перро начал быстро завоевывать мировое признание, создавая выдающиеся объекты для крупнейших столиц мира. Он автор таких построек, как здание Женского университета Ихва в Сеуле, Олимпийский велодром и бассейн в Берлине, а также здание Суда европейских сообществ в Люксембурге. Императорскую премию в 2013 году получил Дэвид Чипперфилд, а в 2014 году – Стивен Холл.

Дополнительная информация:
<http://www.praemiumimperiale.org>

v Женский университет Ихва в Сеуле. Проект Доминика Перро / Ewha Women's University in Seoul by Dominique Perrault



**Region II
International Architecture Awards
Baku 2015**

The Ministry of Culture and Tourism of the Republic of Azerbaijan and the Union of Architects of Azerbaijan (UAA) organised the second edition of the Baku International Architecture Awards. These awards are organised every two years, with the aim of spotlighting architectural diversity, encouraging new and exemplary ideas, realizations, and planning projects throughout the world. This award has received the International Union of Architect's support.

Awards are discerned according to several categories of realisations: public

buildings, residential buildings, and interior designs, and various project categories including: non-realised projects, landscape architecture, and rehabilitation and reconstruction, as well as to architectural publications.

The international jury met on 1 to 3 October 2015 and was composed of: Thomas Vonier, UIA Secretary General (USA); Elbay Gazimzada, UAA President (Azerbaijan); Vassilis Sgoutas, UIA Past President (Greece); Hayder Ali, UIA Vice-President (Sudan); and Michel Barmaki, former UIA Secretary General (Lebanon).

**See all the winning projects on the
UIA website:**

<http://www.uia.archi/en/s-informer/concours/9354#.VjaYHaRSRgg>

**Using source material from the
websites:**

www.uia.archi
www.archi.ru



публикации на тему архитектуры.

С 1 по 3 октября 2015 года проходило заседание международного жюри, в состав которого вошли: генеральный секретарь МСА Томас Вонье (США), президент САА Эльбай Гасымзаде (Азербайджан), экс-президент МСА Василис Сгутас (Греция), вице-президент МСА Хайдер Али (Судан) и бывший генеральный секретарь МСА Мишель Бармаки (Ливан).

**Все проекты-победители представлены на сайте МСА:
<http://www.uia.archi/en/s-informer/concours/9354#.VjaYHaRSRgg>**

**По материалам сайтов:
www.uia.archi
www.archi.ru**

в Первое место в номинации «Реализованные проекты общественных зданий» Бакинского международного архитектурного конкурса. Центр Дружбы в районе Гайбандха по проекту Кашефа Махбуба Чаудхури (Бангладеш). Фото: © Eric Chenal / Category A Public buildings – 1st Prize: Kashef Mahboob Chowdhury (Bangladesh), the Friendship Centre, Gaibandha, Bangladesh. Photo: © Eric Chenal

**Регион II
Бакинский международный архитектурный конкурс – 2015**

Министерство культуры и туризма Республики Азербайджан и Союз архитекторов Азербайджана (САА) организовали Второй Бакинский международный архитектурный конкурс. Конкурс проводится каждые два года при поддержке Международного союза архитекторов, чтобы поощрить архитектурное разнообразие, новые интересные идеи, постройки и проекты по всему миру.

В номинации «Постройки» награда присуждается за общественные здания, жилые здания и дизайн интерьера. Номинация «Проекты» включает в себя такие категории, как нереализованные проекты, ландшафтная архитектура, восстановление и реконструкция, а также

